VERORDNUNG (EWG) Nr. 515/93 DER KOMMISSION

vom 5. März 1993

zur Festsetzung der voraussichtlichen regionalen Referenzbeträge für Sojabohnen, Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkernen im Wirtschaftsjahr 1992/93

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3766/91 des Rates vom 12. Dezember 1991 zur Einführung einer Stützungsregelung für die Erzeuger von Sojabohnen, Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkernen (1), insbesondere auf die Artikel 3 und 8,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 3 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3766/91 legt die Kommission für jede in den Regionalisierungsplänen der Mitgliedstaaten ausgewiesene Region einen voraussichtlichen regionalen Referenzbetrag aufgrund des Vergleichs zwischen dem Getreide- oder Ölsaatenertrag der betreffenden Region und dem durchschnittlichen Getreide- bzw. Ölsaatenertrag der Gemeinschaft fest.

Nach der Verordnung (EWG) Nr. 1405/92 der Kommission (2) können die Mitgliedstaaten bis zur Veröffentlichung der voraussichtlichen regoinalen Referenzbeträge im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* sich bei der Zahlung der entsprechenden Vorschüsse an die Erzeuger auf die Angaben stützen, die sie der Kommission zur Begründung ihrer Regionalisierungspläne vorgelegt haben.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Fette —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Die Berechnungsweise der voraussichtlichen regionalen Referenzbeträge wird in Anhang I kurz erläutert.

(2) Die voraussichtlichen regionalen Referenzbeträge für das Wirtschaftsjahr 1992/93 sind in Anhang II festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 5. März 1993

Für die Kommission

René STEICHEN

Mitglied der Kommission

(1) ABl. Nr. L 356 vom 24. 12. 1991, S. 17.
(2) ABl. Nr. L 146 vom 28. 5. 1992, S. 56.

ANHANG I

Kurze Erläuterung zur Berechnung der voraussichtlichen regionalen Referenzbeträge für Ölsaaten im Wirtschaftsjahr 1992/93

Die voraussichtlichen regionalen Referenzbeträge wurden gemäß Artikel 3 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3766/91 berechnet.

Bei ihren Berechnungen berücksichtigte die Kommission die von den Mitgliedstaaten nach Artikel 2 Absatz 4 dieser Verordnung vorgelegten Informationen und deren Wahl zwischen Getreide und Ölsaaten für den Vergleich der Erträge nach Artikel 2 Absatz 3.

Die Beträge in Ecu wurden mittels der landwirtschaftlichen Umrechnungskurse vom 1. Juli 1992 in Landeswährung umgerechnet.

Die voraussichtlichen regionalen Referenzbeträge für das Wirtschaftsjahr 1992/93 sind in Anhang II festgesetzt.

ANHANG II

Voraussichtliche regionale Referenzbeträge — 1992/93

Mitgliedstaat	Grüner Kurs	Region		Referenz-ertrag	Ertrag (t/ha)	ECU/ha	Landes-währung/ha
Belgien	48,5563			Ölsaaten	3,094	503,43	24 444,70
Dänemark	8,97989	Winter		Ölsaaten	3,150	512,54	4 602,55
		Frühjahr		Ölsaaten	2,450	398,64	3 579,74
Deutschland	2,35418	Schleswig-Holstein		Ölsaaten	3,380	549,97	1 294,73
		Hamburg		Ölsaaten	3,070	499,53	1 175,98
		Niedersachsen		Ölsaaten	3,060	497,90	1 172,15
		Bremen		Ölsaaten	3,130	509,29	1 198,96
		Nordrhein-Westfalen		Ölsaaten	3,110	506,03	1 191,29
		Hessen		Ölsaaten	3,100	504,41	1 187,47
		Rheinland-Pfalz		Ölsaaten	2,850	463,73	1 091,70
		Baden-Württemberg		Ölsaaten	2,970	483,25	1 137,66
		Bayern		Ölsaaten	3,180	517,42	1 218,10
		Saarland		Ölsaaten	2,700	439,32	1 034,24
		Berlin		Ölsaaten	2,650	431,19	1 015,10
		Brandenburg		Ölsaaten	2,650	431,19	1 015,10
		Mecklenburg-Vorpommern		Ölsaaten	3,030	493,02	1 160,66
		Sachsen		Ölsaaten	2,930	476,75	1 122,36
		Sachsen-Anhalt		Ölsaaten	2,640	429,56	1 011,26
		Thüringen 1		Ölsaaten	3,170	515,80	1 214,29
		Thüringen 2		Ölsaaten	2,700	439,32	1 034,24
		Thüringen 3		Ölsaaten	2,500	406,78	957,63
Griechenland	274,609	Bewässert	1.1	Ölsaaten	3,000	488,14	134 047,64
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,193	356,83	97 988,73
			2.1	Ölsaaten	3,085	501,97	137 845,48
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,255	366,92	100 759,53
			3.1	Ölsaaten	3,155	513,36	140 973,28
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,307	375,38	103 082,73
			4.1	Ölsaaten	2,515	409,22	112 375,49
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,839	299,23	82 171,25
			5.1	Ölsaaten	3,020	491,39	134 940,12
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,208	359,27	98 658,78
			6.1	Ölsaaten	2,860	465,36	127 792,04
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,091	340,23	93 430,22
			7.1	Ölsaaten	1,230	200,14	54 960,25
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	0,899	146,28	40 169,80
		Unbewässert	1.2	Ölsaaten	1,855	301,83	82 885,23
			2.2	Ölsaaten	1,775	288,81	79 309,83
			3.2	Ölsaaten	1,770	288,00	79 087,39
			4.2	Ölsaaten	1,225	199,32	54 735,07
			5.2	Ölsaaten	1,155	187,93	51 607,27
			6.2	Ölsaaten	1,160	188,75	51 832,45
			7.2	Ölsaaten	1,125	183,05	50 267,18
Spanien	150,441	Unbewässert	1 Raps/Soja	Getreide	0,900	75,13	11 302,63
			Sonnenblumen	Getreide	0,900	105,12	15 814,36
			Soja II	Getreide	0,774	64,61	9 719,99
			2 Raps/Soja	Getreide	1,300	108,52	16 325,86
			Sonnenblumen	Getreide	1,300	151,84	22 842,96
			Soja II	Getreide	1,118	93,33	14 040,66
			3 Raps/Soja	Getreide	1,800	150,26	22 605,26
			Sonnenblumen	Getreide	1,800	210,24	31 628,72
			Soja II	Getreide	1,548	129,22	19 439,99
			4 Raps/Soja	Getreide	2,200	183,65	27 628,49
			Sonnenblumen	Getreide	2,200	256,96	38 657,32
			Soja II	Getreide	1,892	157,94	23 760,65
			5 Raps/Soja	Getreide	2,700	225,39	33 907,90
			Sonnenblumen	Getreide	2,700	315,36	47 443,07
			Soja II	Getreide	2,322	193,84	29 161,48

Mitgliedstaat	Grüner Kurs	Region		Referenzertrag	Ertrag (t/ha)	ECU/ha	Landeswährung/ha
			6 Raps/Soja	Getreide	3,200	267,13	40 187,30
			Sonnenblumen	Getreide	3,200	373,76	56 228,83
			Soja II	Getreide	2,752	229,73	34 560,81
			7 Raps/Soja	Getreide	3,700	308,87	46 466,71
			Sonnenblumen	Getreide	3,700	432,16	65 014,58
			Soja II	Getreide	3,182	265,63	39 961,64
			8 Raps/Soja	Getreide	4,300	358,96	54 002,30
			Sonnenblumen	Getreide	4,300	502,24	75 557,49
			Soja II	Getreide	3,698	308,70	46 441,14
		Bewässert	1 Raps/Soja	Getreide	4,000	333,91	50 233,75
			Sonnenblumen	Getreide	4,000	467,20	70 286,04
			Soja II	Getreide	3,440	287,17	43 202,14
			2a Raps/Soja	Getreide	5,200	434,09	65 304,93
			Sonnenblumen	Getreide	5,200	607,36	91 371,85
			Soja II	Getreide	4,472	373,31	56 161,13
			3 Raps/Soja	Getreide	6,200	517,57	77 863,75
			Sonnenblumen	Getreide	6,200	724,16	108 943,35
			Soja II	Getreide	5,322	445,11	66 962,79
			4 Raps/Soja	Getreide	7,300	609,39	91 677,24
			Sonnenblumen	Getreide	7,300	852,64	128 272,01
			Soja II	Getreide	6,278	524,08	78 843,12
			5 Raps/Soja	Getreide	8,300	692,87	104 236,06
			Sonnenblumen	Getreide	8,300	969,44	145 843,52
			Soja II	Getreide	7,138	595,87	89 643,28
Frankreich	7,89563	Nord/Mitte		Getreide	6,100	509,22	4 020,61
		Südost		Getreide	5,410	451,62	3 565,82
		Südwest		Getreide	3,680	307,20	2 425,54
Irland	0,87878		Winter	Ölsaaten	3,450	561,36	493,31
			Frühjahr	Ölsaaten	2,640	429,56	377,49
Italien	1 761,45	Alpina	1	Ölsaaten	3,000	488,14	859 834,20
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,000	325,42	573 211,06
		Padone Veneta Collinare	2.1	Ölsaaten	3,316	539,55	950 390,35
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,124	345,60	608 757,12
		Pianura Alta Padana	2.2	Ölsaaten	3,645	593,08	1 044 680,77
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,147	349,34	615 344,94
		Pianura Bassa Padana e Veneta	2.3	Ölsaaten	4,004	651,50	1 147 584,68
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,445	397,83	700 757,65
		Collinare Peninsulare Interna	3.2	Ölsaaten	3,153	513,03	903 676,69
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,182	192,33	338 779,68
		Montana Peninsulare Interna	3.1	Ölsaaten	2,202	358,29	631 109,92
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,806	293,86	517 619,70
		Tirrenica Collinare Interna	4.1	Ölsaaten	2,381	387,42	682 420,96
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,667	271,24	477 775,70
		Tirrenica Collinare Litoranee e Pianura	4.2	Ölsaaten	2,288	372,28	655 752,61
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,968	320,22	564 051,52
		Adriatica Collinare Interna	5.1	Ölsaaten	2,271	369,52	650 891,00
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,817	295,65	520 772,69
		Adriatica Collinare Litoranee e Pianura	5.2	Ölsaaten	2,289	372,45	656 052,05
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,946	316,64	557 745,53
		Collinare Interna Insulare	6.1	Ölsaaten	1,429	232,52	409 572,35
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	1,300	211,53	372 599,52
		Collinare Litoranee e Pianura Insulare	6.2	Ölsaaten	2,455	399,46	703 628,82
			Soja-Zweitfrucht	Ölsaaten	2,185	355,53	626 248,32
		Regione Cereali	13	Getreide	1,991	166,21	292 770,60

Mitgliedstaat	Grüner Kurs	Region		Referenzertrag	Ertrag (t/ha)	ECU/ha	Landeswährung/ha
Luxemburg	48,5563			Ölsaaten	2,700	439,32	21 331,75
Niederlande	2,65256			Getreide	6,660	555,97	1 474,74
Portugal	206,307	Ribatejo/Oeste	Raps/Soja	Ölsaaten	0,800	130,17	26 854,98
			Sonnenblumen	Ölsaaten	0,800	278,26	57 406,99
			Anderes Unbewässert :				
			Raps/Soja	Ölsaaten	1,450	235,93	48 674,01
			Sonnenblumen	Ölsaaten	1,450	504,35	104 050,94
			Bewässert : Raps/Soja	Ölsaaten	2,600	423,05	87 278,18
			Sonnenblumen	Ölsaaten	2,600	904,35	186 573,74
		Alentejo	A : Raps/Soja	Ölsaaten	0,900	146,44	30 211,60
			Sonnenblumen	Ölsaaten	0,900	313,04	64 582,34
			B : Raps/Soja	Ölsaaten	0,700	113,90	23 498,37
			Sonnenblumen	Ölsaaten	0,700	243,48	50 231,63
			C : Raps/Soja	Ölsaaten	0,500	81,36	16 785,14
			Sonnenblumen	Ölsaaten	0,500	173,91	35 878,85
			Bewässert : Raps/Soja	Ölsaaten	2,400	390,51	80 564,95
			Sonnenblumen	Ölsaaten	2,400	834,78	172 220,96
		Rest	Unbewässert : Raps/Soja	Getreide	0,810	67,62	13 950,48
			Sonnenblumen	Getreide	0,810	145,91	30 102,25
			Bewässert : Raps/Soja	Getreide	2,570	214,54	44 261,10
			Sonnenblumen	Getreide	2,570	462,94	95 507,76
Vereinigtes Königreich	0,79542	England		Ölsaaten	3,080	501,15	398,63
		Nordirland		Ölsaaten	2,920	475,12	377,92
		Schottland		Ölsaaten	3,350	545,08	433,57
		Wales		Ölsaaten	3,140	510,92	406,40